



Southern
California
Gas Company

A  Sempra Energy utility®

주택 에너지 및 안전 가이드

사실, 조언 및 정보

socalgas.com

 Twitter 와  Facebook을 통해 지속적인
정보를 얻으십시오

서론

Southern California Gas Company 소개	2
--	---

안전 정보

비상사태인 경우	3
가스 누출 식별 및 대처법	4-5
비상사태 시 가스 차단법	5-6
가스관 안전 & 시공하기	6-7
가스 공급선 보수관리	8
안전한 점근 & 계량기 변조	9-10
계량기 판독법	10
훈증소독 필요요건	10-11
일산화탄소 경고	11-12
가전기구 안전	12-13
레인지 & 화로 안전	13-15
온수기 & 건조기 안전	15-17
천연가스 벽난로용 인조장작	17
다락 단열 안전을 위한 조언	17
가전기구 소환 정보	18

절약을 위한 조언

절약을 위한 효율성 조언	18-19
천연가스 비용	20

가스 청구서에 관하여

월별 청구서 보기	21-22
자주 묻는 질문들	23-24
월별 청구서 지불	24
청구서 지불 옵션 & 지역 사무소 주소	25-26

고객 지원 프로그램

할인 & 가스비 지원	26-27
청구서 지불 독촉장	27

에너지 효율성 & 환불 프로그램

환불	27
주택 에너지 설문조사	28
에너지 업그레이드 캘리포니아	28
가능한 자금 지원	28

기타 서비스

24시간 응급대처	29
셀프 서비스 라인	29
주거용 서비스 예약	29

연락처

연락 방법	30-31
-------------	-------

California Gas Company (SoCalGas®) 소개

140년 이상의 시간 동안, 저희 회사는 깨끗하고 안전하며 믿을 수 있는 천연가스를 저희 고객들에게 공급하는데 최선을 다해 왔습니다. 본 주택 에너지 및 안전 가이드는 천연가스에 관해 품을 수 있는 질문에 답을 드리는 방식으로 고안되어 있으며, 또한 어떻게 하면 안전하고도 효율적으로 가스를 사용할 수 있는지에 대하여 알려 드립니다.

알고 계셨습니까, SoCalGas가 여러가지 편리한 서비스와 비용 절감 프로그램을 제공해 드린다는 것요? 여기 기본적 사항을 알려 드립니다.

- 비용 절감 환불 및 특별 제안을 들을 수 있는 첫 번째 사람이 되십시오. **socalgas.com**을 방문하여 주기적인 이메일을 받을 수 있도록 등록하십시오.
- 시간과 비용을 절감하세요. **socalgas.com**을 방문하여 저희 안전 사이트를 통해 귀하의 가스 청구서를 수령하고, 확인하고, 지불하실 수 있도록 등록하십시오. 또한 가스 서비스 요청 또는 중단, 가전기구 서비스 예약 일정 잡기, 지불 조정 요청 및 그외 다수를 하실 수 있습니다.
- My Account사용자로서 최근 이사를 하셨거나 이메일 주소를 변경하셨다면, 오늘 My Account의 정보를 수정해 주십시오.
- 천연자원 절약은 가정에서부터 시작됩니다. **socalgas.com**에서 무료 온라인 에너지 설문조사에 응함으로써 절약할 수 있는 법을 배우시기 바랍니다. 페이지 28을 참고하십시오.
- 승인된 에너지 효율 개선을 위해 마련된 환불제도를 활용하려면 **socalgas.com**을 방문하십시오.
- 자금 지원이 필요하시다면, 저희가 제공해 드리는 몇가지 프로그램으로 도움을 받으실 수 있습니다. 페이지 26을 참고하시거나 **socalgas.com**을 방문하십시오.
- 천연가스를 안전하게 사용하는 법을 배우십시오. 요긴한 정보를 위해 페이지 3-18을 참고하거나 **socalgas.com**을 방문하십시오.

비상사태인 경우

비상사태를 위한 만반의 준비를 하시고 계량기에 전달되는 가스를 차단 시키는 법을 숙지하십시오(지침을 위해서 5 페이지를 보십시오). 지진이 발생한 후, 안전하다고 판단될 때만 그리고 가스 냄새가 나거나 가스 새는 소리를 들을 수 있거나 또는 다른 누출 증상을 볼 경우에만 계량기에 전달되는 가스를 차단하십시오. 가스 계량기나 가스관, 밸브, 부속 장치 및 기타 가스 장비를 만질 경우에는 항상 주의하여야 합니다. 불안정한 가전 제품이나 결함이 있는 주택 전기배선은 가스 계량기 및 그와 연관된 장치에 부주의로 전기를 공급할 수 있기 때문에 만질 때 전기 감전을 야기할 수도 있습니다.

비상사태 이전

- 가스 계량기의 위치를 알아 놓고 건물 출구 가까이 또는 가스 계량기 차단 밸브 근처에다 응급처치 도구들과 함께 12인치 이상의 조절 가능형 렌치를 놓아두십시오. 렌치를 계량기 위어나 기타 가스관 위에 보관하지 마십시오.
- 온수기가 지진으로 인해 움직이거나 넘어지지 않도록 두 곳(탱크의 상단 및 하단 1/3 부분)을 벽면 못에 잠장비용 볼트와 금속끈으로 단단히 고정하십시오. 하단 끈은 자동 온도조절 장치 보다 적어도 4인치 위에 고정해야 합니다. 도구는 종종 지역 철물점에서 구입 가능하며 면허를 가진 전문 기술자가 설치하도록 할 것을 권장합니다.
- 반쯤 딱딱해진 알루미늄 또는 구리 가스 튜빙 가전기구 커넥터를 승인된 유연한 커넥터와 교환하기 원하시면 SoCalGas 또는 면허를 가진 전문 기술자에게 연락하십시오.
- 연기 및 일산화탄소 탐지기와 같은 안전 장치가 제대로 작동하는지 확인하십시오.
- 화로와 기타 가스 기구의 안전 작동을 검사하고 필요한 수리를 하시기 위해 SoCalGas 또는 면허를 가진 전문 기술자에게 전화를 하십시오. 유연한 커넥터에 손상이 가거나 바닥, 벽 또는 천장을 지나가지 않도록 하십시오.

비상사태 이후

- 가스 냄새가 나거나 가스 새는 소리를 듣거나 기타 다른 누출 증상을 보지 않는 한 계량기에 전달되는 가스를 차단하지 마시고 그렇게 하는 것이 안전하다 판단될 때만

차단하십시오. 혼자서 다시 가스를 열지 마십시오. 가스와 점화 불꽃을 다시 켜거나 가전 제품을 사용하려면 SoCalGas에 문의하시기 바랍니다.

- 온수기와 화로 배기구를 점검하십시오. 만일 배기 계통이 지진이나 기타 상황에 의해 분리되었다면, 유해한 연기가 집안으로 스며들 수 있습니다. 환기가 될 때까지 기구를 작동시켜서는 안됩니다. 배기가 적절히 되지 않는 기구로 인한 증상으로는 창문 안에 서리는 습기나 기구 동작시 이상한 냄새를 들 수 있습니다.
- 가스 누출이 없음을 확인하기 전까지는 불꽃을 점화하거나 가전 제품, 불꽃을 낼 수 있는 전기 스위치를 비롯한 기타 장치를 사용하지 마십시오.

가스 누출 식별 및 대처법

천연가스는 가연성이기 때문에 간단한 불꽃조차 점화원이 될 수 있다는 사실을 기억해 두시는 것이 중요합니다. 아래의 경우 시각, 청각 및 후각을 사용하여 가스 누출 여부를 확인할 수 있습니다:



보세요

- 손상된 연결 부분을 가진 가스 기구의 손상된 연결 부위.
- 공기 중 날리는 먼지 또는 물.
- 가스관 주변의 죽거나 죽어가는 화초(습기가 있는 공간임에도).
- 가스관 주위의 불이나 폭발.
- 지진, 화재, 홍수 또는 기타 재난 후 노출된 가스관.



들으세요

- 가스선이나 기구 근처에서 쉬 소리, 바람소리 또는 노호하는 소리같은 이상한 소리.



맡으세요

- 천연가스의 특이한 냄새.

* 어떤 분들은 가스 냄새를 맡지 못하는 경우가 있는데 이는 후각 감소증이나 후각 피로(장기간 노출 후 가스 냄새에 노출되면 일시적으로 가스 냄새를 맡지 못하는 증상) 아니면, 요리, 습기, 곰팡이 또는 화학기구 냄새와 같은 기타 다른 냄새로 인해 가스 냄새가 가려지거나 숨겨지기 때문입니다. 또한 가스관과 토양의 특정 조건에 의해

냄새가 사라질 수도 있는데 이런 경우에는 후각으로 탐지가 불가능합니다. 냄새의 사라지는 경우에 대한 더 자세한 정보를 원하시면 socialgas.com을 방문하십시오.

만일 천연가스 냄새가 나거나 가스 누출이 의심스럽다면

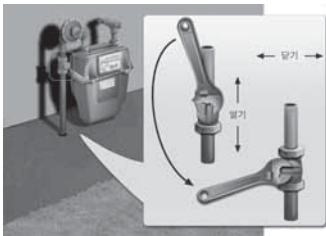
- 평정심을 유지하십시오.
- 성냥 또는 초를 켜거나 담배에 불을 붙이지 마십시오.
- 가전 제품이나 전등을 켜고 끄거나 또는 불꽃을 일으키는 어떤 장치도 사용하지 마십시오.
- 그 지역에서 즉시 피신해 나와 안전한 장소에서 1년 365일 통화 가능한 **1-800-427-0471**으로 SoCalGas에 전화하거나 **911**로 신고하십시오.



비상사태 시 가스 차단법

비상사태 시에는 계량기의 위치를 정확히 알고 있는 것이 매우 중요합니다.

계량기를 보면 지면으로부터 계량기로 연결된 가스관을 볼 수 있습니다. 주로 지상 6 ~ 8인치 정도에 가스관과 평행하게 차단 밸브가 위치해 있습니다. **12인치 이상의 조절 가능형 렌치를 사용하여 밸브가 가스관에 직각을 이룰때까지 방향에 상관 없이 ¼바퀴 회전시키십시오(그림 참조).**



중요사항: 가스 계량기나 가스관, 밸브 및 부속 장치를 만질 경우에는 항상 주의하셔야 합니다. 불안전한 가전 제품이나 결함이 있는 주택 전기배선은 가스 계량기 및 그와 연관된 가스 장치에 부주의로 전기를 공급할 수 있기 때문에 만질 때 전기

전형적인 가스 밸브 자세히 보기

감전을 야기할 수도 있습니다.

가스를 차단 시킨 이후

계량기의 가스를 차단 시켰다면, 닫은대로 놔두십시오. 혼자서 다시 가스를 열지 마십시오. 가스와 점화 불꽃을 켜거나 가전 제품을 사용하려면 SoCalGas에 문의하시기 바랍니다.

가스 기구 차단 밸브

안전을 위해, 모든 가스 기구의 벽과 기구 커넥터 사이에 차단 밸브를 설치해야 합니다. 어느 특정 기구에서 가스 누출이 발생할 때, 그 기구의 차단 밸브는 계량기에서 모든 가스 서비스를 차단하는 것 대신 그 기구에서만 가스를 차단할 수 있게 해줍니다. 어떤 밸브는 돌리기 위해서 렌치를 필요로 합니다.



특정 기구에서 가스 누출이 발생했을 경우 가스 기구 차단 밸브는 국소적으로 가스를 차단할 수 있도록 해 줍니다.

가스관 안전

가스관 보수관리 및 개량

본사는 주기적으로 가스관 순찰, 검사, 보수 및 교체와 같은 가스관 안전 검사를 수행합니다. 본사는 직원들의 지속적인 기술 훈련 및 심사를 포함한 가스관 안전 조작 및 보수관리를 위한 연방정부와 주정부의 모든 요구사항을 만족시키거나 능가합니다. 저희의 목적은 대형 사고가 발생하기 전에 잠재적 문제를 식별하고 해결하는 것입니다. SoCalGas는 또한 인구 고밀도 지역을 위한 엄격한 무결성 관리 프로그램을 이행합니다. 저희는 가스관 상태의 감시와 지속되는 보수관리 활동을 검증하기 위해 최신 안전 검사 장비를 사용합니다. 이같이 중요한 검사를 실행하기 위해서는 가스관 주위에 있는 잡목, 나무, 울타리 및 다른 구조물을 제거해야 합니다.

부호표는 귀하가 인접한 지역의 가장 주된 가스관을 나타냅니다

부호표는 매몰된 가스관의 대략적 위치만을 의도적으로 나타내 줍니다. 부호표는 그 지역의 가스관의 깊이나 갯수를 알려주지 않습니다. 귀하 지역의 주요 천연가스관의 지도와 대략적 위치 파악을 원하시면 socialgas.com에 있는 Gas Transmission (가스 전송) 및 High Pressure Distribution Pipeline Interactive Map(고압 가스 분배관 인터랙티브 기능을 갖춘 지도)을 방문하거나 www.npms.phmsa.dot.gov/*의 National Pipeline Mapping System 웹 사이트를 방문하십시오. 이런 지도는 가스관의 개략적

위치만 나타내 주며 시굴 작업의 목적으로 사용해서는 안됩니다. 시굴 작업은 반드시 2일전에 **811**에 미리 연락해야 합니다. *주의사항: NPMS 웹 사이트는 SoCalGas 소속이 아닌 제3자 사이트로 귀하를 안내하며 High Pressure Gas Distribution Lines(고압 가스 분배관)의 위치를 보여주지 않습니다.

시굴하기 전 무료 전화 811로 전화하십시오!

가스관은 도로, 인도 그리고 개인 소유물 아래 그 어디에도 위치할 수 있으며 때때로 지면에서 불과 몇 인치 아래에 위치해 있을 수 있습니다. 발굴, 나무 심기, 건물 붕괴 및 다른 형태의 시굴이 가스관을 손상시키는 주된 이유가 됩니다. 따라서 어떤 형태로든 시굴을 하기 전에 가스관이 어디에 있는지를 아는 것이 중요합니다.

대규모 시공을 계획하든 단지 뒷뜰 조경을 계획하든 시굴하기 전 적어도 영업일 이틀 전에 **811**로 전화해서 **Underground Service Alert**(지하 서비스 경고)에 문의함으로써 귀하와 귀하 주변의 안전을 보호하십시오. Underground Service Alert(지하 서비스 경고)에 아침 6시와 저녁 7시 사이, 월요일부터 금요일까지(공휴일 제외) 전화하실 수 있습니다. Underground Service Alert는 SoCalGas 및 그 지역의 기타 다른 유틸리티 소유주들과 협력하여 매몰되어 있는 유틸리티용 선들의 위치를 표시해 줄 것입니다. 이것은 무료 서비스이며 상해, 엄청난 재산 손실 및 유틸리티 서비스의 중단을 막는데 도움을 줄 수 있습니다.

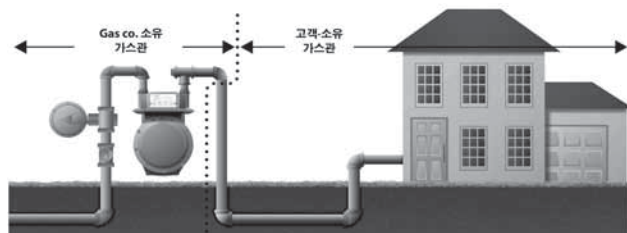
일단 모든 선들이 표시되면, 그 지역에 전동식 시굴 장비를 사용하기 전에 모든 선들의 정확한 위치를 파악하기 위해서 표시된 유틸리티 선 각각의 24인치 이내를 수동 기구만을 사용해 조심히 파십시오. 가스관 양측면에서 표시된 외부 지름으로부터 24인치를 측정하십시오. 가스관에 생긴 어떠한 손상도 우리에게 즉각 **1-800-427-0471**으로 전화해서 보고하십시오. 아무리 작은 손상이라도 반드시 보고해야 합니다. 가스관 자체나 관 코팅에 또는 연결된 부품들에 또는 전선과 같이 가스관을 따라 놓여 있는 부품들에 생긴 약간의 흠집, 긁힌 자국이나 움푹들어간 곳이 차후에 위험한 파열 또는 누출을 야기할 수도 있습니다. 가스관에 또는 가스관에 연결된 다른 부품에 단지 조그만하게 보이는 손상을 입혔다 하더라도 여전히

우리에게 즉각 **1-800-427-0471**으로 전화해서 알려야 합니다. 추가적인 가스관 안전 정보를 원하시면, **socalgas.com**을 방문하십시오.

가스 공급선 보수관리

SoCalGas는 귀하의 계량기에 천연가스를 공급하는 가스 공급선을 보수관리할 책임이 있습니다. 하지만, 만일 귀하께서 건물주, 건물 매니저, 임대인 및/또는 점유자라면, 귀하 쪽 계량기의 모든 가스 공급선은 귀하의 책임입니다. 이와같은 고객-소유 가스 공급선은 아래 모든 관을 포함합니다:

- 귀하의 천연가스 계량기로부터 귀하의 소유지 안에 있는 기구까지
- 차도 가장자리 가스 계량기로부터 집까지(계량기가 집 바로 옆에 있지 않는 경우)
- 귀하의 계량기로부터 빌딩, 수영장/스파 난방기, 바베큐 또는 기타 다른 가스 기구까지 지하로 연결된 부분



가스관을 보수관리하지 않으면 부식이나 누출로 인해 잠재적 위험을 초래할 수도 있습니다. 가스 공급선을 적절히 관리하기 위해서, 귀하는 부식(관이 강철이나 다른 금속일 경우) 및 누출을 포함한 안전하지 못한 상태를 식별하기 위해 주기적으로 조사해서 안전치 못한 상태는 즉각적으로 수리해야 합니다. 배관 또는 난방 계약업자 같은 면허 자격 전문 기술자가 매몰된 가스 공급선을 찾아내고, 조사하며 수리하는 것을 도와줄 수 있습니다.

주의사항: 귀하께서 매스터-계량 가스 공급선 시스템을 소유한 경우에는, U.S.Department of Transportation의 요청에 따라 상기 정보를 귀하의 임대인들에게 공지해야 합니다. 이 소책자의 사본을 임대인들이 자주 다니는 공공지역에 비치하시면 됩니다.

가스 계량기에 관하여

안전한 접근이 요구됨

SoCalGas는 귀하의 소유지에 설치한 계량기, 조절기 및 관련 가스관을 소유하고 보수관리합니다. Tariff Rule 25에 따라, SoCalGas는 귀하의 소유지에 위치한 이 설비에 접근할 권리를 소유하고 있습니다. 저희 서비스 직원은 잡목, 구조물, 잔해물 또는 기타 다른 걸려 넘어질 위험이 있는 것들에 의해 방해받지 않는 계량기에 안전한 접근로를 확보할 수 있어야 합니다. 이같이 불안정한 그 어떤 것도 존재하지 않는지 계량기 접근로를 확인해 보십시오. 대문을 잠그기로 결정하셨다면, 저희에게 연락을 취하여 추후 판독일에 계량기로의 접근이 용이하도록 주선했을 것입니다. 계량기 관련 점검이나 지하 가스관 조사 시 대문이 잠겨 있으면 귀하에게 연락을 취할 수도 있습니다. 비상사태의 경우, 소방서나 SoCalGas가 안전 이유로 계량기를 차단할 필요가 있을 수 있습니다. 반드시 안전한 접근이 항상 가능하도록 하십시오.

계량기 판독은 계획된 판독일(청구서에 기재된) 또는 전후에 매월 일회씩 이루어집니다. 만약 귀하 소유지의 계량기가 무슨 이유에서든 접근 불가능한 경우라면, 추정된 가스 청구서를 수령하게 되실 것입니다. 계량기 판독자들은 위험하거나 사나운 개가 있는 마당으로의 접근을 금하고 있습니다, 그래서 저희 서비스 직원은 마당에 어떤 개라도 있는 경우 접근이 허락되지 않습니다. 그러기에 저희 직원의 안전을 위해서 항상 귀하의 개를 가스 계량기에서 멀리 떨어진 곳에 단단히 가둬 놓으시기 바랍니다. 계량기 판독일이나 서비스 요청일에는 개를 집 안이나 차고 또는 기타 다른 안전하게 둘러싸인 곳에 놓아 두십시오. 매 놓거나, 끈으로 묶어 놓거나 체인으로 붙잡아 둔 개는 저희 직원에게 안전한 작업 환경을 제공해 주지 않습니다.

계량기 변조

가스 계량기 및/또는 가스관의 부당변조는 화재나 폭발을 유발할 수 있습니다. California Penal Code(캘리포니아 패널 코드)는 가스 본체나 가스관에 설치된 모든 밸브, 계량기, 관 또는 기타 다른 장치를 의도적으로 제거, 차단 또는 방해를 한 경우는 범죄로 취급합니다.

가스 계량기나 계량기 서비스 티까지 및 그것을 포함한 관련된 가스관의 어느 곳이라도 관, 튜브, 장치 또는 가스기구의 설치 및/또는 연결은 금지되어 있고, 제거될 것이며, 추징금이 부가될 것입니다.

가스 계량기, 가스 라이저, 가스관 또는 관련된 장비를 전기 결합 또는 접지를 위해 사용하지 말아야 하는데 그 이유는 안전하지 않아서 허락되지 않기 때문입니다. 가스 계량기, 라이저, 밸브 및 연결된 부속품들을 만질 때 주의를 기울이십시오. 불안정한 가재 기구나 결점이 있는 주택 전기배선은 가스 설비에 부주의로 전기를 공급할 수 있기에 전기 감전을 야기할 수도 있습니다.

California Public Utilities Commission(CPUC - 캘리포니아 공공 설비 위원회)의 규정, General Order 112-E(일반 조항 112-E) 하에 SoCalGas만이 가스 서비스 차단 밸브를 작동하도록 허락되었습니다.

모든 고객은 가스 도난 비용을 부담해야 합니다. 가스 계량기 또는 가스관을 변조 시키는 누군가를 알고 있다면, 그 사람을 SoCalGas에 신고해야만 합니다. 귀하의 전화는 비밀보장이 될 것입니다.

계량기 판독

가스 계량기는 귀하의 에너지 사용량을 천연가스의 입방피트로 기록합니다. 계량기 판독은 시계를 보는 것 만큼이나 용이할 수 있습니다. 왼쪽에서



시작하여 오른쪽으로 회전당 1,000이라 표시된 큰 다이얼만 그리고 그 이상만 읽습니다. 작은 다이얼은 테스트 목적으로만 사용됩니다. 바늘이 두 숫자 사이에 있는 경우엔, 더 작은 숫자를 기록하십시오. 위에 있는 샘플 판독은 6084를 나타내고 있습니다.

사용한 가스량을 확인하기 위해서, 청구서 기간 시작점에 판독을 하고 기간 끝에 다시 판독합니다(이 두번의 판독은 청구서에 기록되어 있습니다). 이 두 숫자의 차이가 귀하가 사용한 양을 100입방 피트 단위로 나타내 줍니다.

Fumigation(훈증소독) 필요요건

안전하고 신용할 만한 서비스를 제공하는데 최선의 노력의 일환으로, SoCalGas는 가정주택이나 비즈니스의 훈증소독 이전에 서비스를 중단하며 차후에 가스 서비스를 재개합니다. 오직 SoCalGas만이 가스 서비스 차단 밸브를 작동할 수 있도록 허락되었습니다. 훈증소독 업체는 이런 서비스를 실행할 자격이 없습니다. 저희가 모든 밸브 차단

및 재개 서비스를 무료로 제공해 드립니다. SoCalGas는 서비스를 재개할 때 모든 기구의 안전과 효율을 조사하고 조정해 드릴 것입니다.

훈증소독을 위해 서비스를 차단하려면, 서비스 차단 이전 영업일 이틀 또는 그 이상 전에 요청이 접수되어야 합니다. 가스 서비스를 재개하려면, 적어도 영업일 하루의 사전통지가 요구됩니다. 서비스 일정을 잡으려면, **1-800-427-0471**으로 전화하십시오. 서비스 재개 명령은 텐트가 설치되고 구조물이 훈증소독된 후 이틀 이내로는 잡히지 않습니다. 만일 훈증소독 계약업체로부터 빌딩에 다시 들어갈 수 있다고 증명하는 “Certification for Re-Entry” (재입실 증명서)를 SoCalGas에게 제공할 수 있다면 서비스 재개가 텐트가 제거된 당일에 잡힐 수도 있습니다. 가스 계량기와 현관문으로의 접근로를 용이하게 하십시오.

SoCalGas 현장 직원은 훈증소독을 위해 일부 또는 전부가 텐트로 뒤덮힌 구조물 안으로 들어가는 것이 허락되어 있지 않습니다.

일산화탄소 경고

귀하의 가스기구가 지속적으로 안전하고 효율적으로 작동할 수 있으려면, SoCalGas 또는 면허 자격을 갖춘 전문 기술자가 매년 검사를 실시해야 합니다. 매년 보수관리를 하지 않으면 기구의 비효율적인 작동을 초래할 수 있으며, 어떤 경우에 있어서는 위험한 일산화탄소 유출을 일으킬 수도 있습니다.

일산화탄소는 무색, 무취, 무미의 가스로서 등유, 가솔린, 프로판, 천연가스, 기름, 석탄과 같이 탄소 기반의 연료가 불완전 연소를 일으킬 때 생깁니다. 주택 가스기구인 경우에는, 부적절한 설치, 불량한 보수관리, 기구의 오용 및 고장에 의해 발생할 수도 있습니다. 일산화탄소는 혈중 산소를 대체하기 때문에, 고농도 일산화탄소에 노출되거나 저농도 일산화탄소에 장시간 노출될 경우 심각한 질병과 사망에까지 이르게 할 수 있는 일련의 부작용을 초래합니다.

다음은 유의하십시오: (1) 노란색의 크고 불안정한 버너 불꽃(장식용 가스 인조 장작기구는 예외); (2) 기구 작동시 유별나게 코를 자극하는 냄새로 이것은 불완전 연소로 생기는 부산물인 알데하이드 생성 때문일 수 있음; 또한 (3) 이유없는 매스꺼움, 졸음, 두통, 현기증, 구토, 정신적 혼란, 숨 가쁜 증상 및/또는 독감과 같은 증상.

만일 집 안에 일산화탄소의 유출이 의심이 된다면:

- 안전하게 할 수 있다면, 의심되는 가스기구를 즉시 끄십시오.
- 가옥에서 피신해 나와 **911**로 신고하십시오.
- 만약 집안 누구라도 일산화탄소 중독증세로 의심되는 증세를 경험하고 있다면 즉각적으로 치료를 받으십시오.
- 전화번호**1-800-427-0471**으로 SoCalGas나 면허를 가진 전문 기술자에게 즉시 연락을 취하여 기구를 조사토록 하십시오.
- 의심이 되는 가스기구는 SoCalGas나 면허를 가진 전문 기술자에 의해 검사되고 서비스를 받고 안전하다고 판정을 받기 전에는 사용하지 마십시오.

일산화탄소 경보기

California's Carbon Monoxide Poisoning Prevention Act of 2010(2010년 가주 일산화탄소 중독 방지법)은 화석연료를 소모하는 기구, 벽난로 또는 차고가 있는 모든 주거용 소유물에는 승인된 일산화탄소 경보기를 설치할 것을 요구합니다. 모든 단일 주택가정은 2011년 7월 1일까지 일산화탄소 경보기를 설치해야 합니다. 그외 모든 다른 주거지역은 2013년 1월 1일까지 일산화탄소 경보기를 설치해야 합니다. California State Fire Marshall (캘리포니아 주 소방관)에 의해 승인되고 Underwriter's Laboratories(UL - 보험업자 연구소)의 인증을 받은 일산화탄소 경보기만 사용할 수 있습니다. 이 경보기는 지역 철물점이나 주택 개량 상점에서 구입 가능합니다.

기구 안전을 위한 조언

가스기구의 보수관리는 항상 고객의 책임입니다. 기구를 적절하게 관리함으로써 안전하고도 효율적으로 작동할 수 있게 도울 수 있습니다. 몇가지 중요한 조언을 아래와 같이 드립니다:

- 면허 자격을 갖춘 전문 기술자나 SoCalGas로 가스기구를 매년 검사토록 합니다.
- 걸레, 대걸레, 종이나 그외 기타 가연성 물품을 가스기구 근처에 절대로 보관하지 않습니다.
- 정상적인 기구 공기유통을 방해할 수 있는 그 어떤 물품도 가스기구 근처에 절대로 보관하지 않습니다.

- 가연성 제품을 가스나 열을 발생하는 기구와 같은 방 또는 근처에 절대로 보관하거나 사용하지 않습니다. 가연성 제품은 가솔린, 스프레이 페인트, 용매, 살충제, 접착제, 분무기, 광택제, 청소용품 및 기타 다른 가압 용기를 포함합니다.
- 오븐이나 레인지 탑 또는 야외용 바베큐를 집안을 따뜻하게 하기 위해서 절대로 사용하지 말아야 하는데 그 이유는 이런 기구들이 난방 목적으로 고안되지 않았기 때문입니다.



레인지 안전

- 레인지 탑 주위의 기름기를 늘 제거합니다. 기름은 가연성이기에 과다하게 누적된 기름은 화재를 유발할 수도 있습니다.
- 레인지 탑이나 오븐을 사용하여 집을 따뜻하게 하는데 사용하지 마십시오.
- 오븐 내부 또는 레인지 탑에 알루미늄 호일을 설치해서 배기를 저해 시킴으로써 일산화탄소 중독을 야기할 수 있는 일을 하지 마십시오.

화로 안전

안전과 효율적 작동을 위해 화로를 관리하는 것이 중요합니다. 귀택에 설치된 화로 종류에 해당되는 조언을 따르십시오.



마루 화로



벽 화로

마루 화로

- 마루 화로와 그 주위를 정기적으로 진공청소함으로써 보푸라기가 쌓이지 않도록 하십시오.
- 그릴(창살)이 심하게 뜨거워지기에 아이들의 접근을 금지 시키십시오.
- 화재를 피하십시오 — 양탄자, 가구, 또는 가연성 물품을 그릴 위나 그 주변에 놓아서 공기유통을 막지 마십시오.

벽 화로

- 난방이 필요한 계절 동안 보푸라기가 쌓이는 것을 방지하기 위해 한 달에 한 번씩 불박이 버너실 내부와 벽화로 배기구를 청소하십시오.
- 화재를 피하십시오 — 가구, 또는 가연성 물품을 그릴 주변에 놓지 마십시오.

중앙집중 중력식 화로

- 화로 열 저항기에 방해물을 놓지 않습니다.
- 공기유통을 막을 수 있는 물품을 근처에 저장하지 않습니다.

중앙집중 강제 순환식 난방

많은 가스 화로는 방안의 공기를 사용하여 작동이 됩니다. 공기 중에 있는 보푸라기나 먼지, 또는 화로 안이나 주변에 있는 물품들이 공기유통을 막을 수 있습니다. 안전하고도 효율적으로 작동이 되려면, 가스 화로가 먼지와 보푸라기 적재 및 화로 근처에 보관된 기타 다른 방해물로부터 자유로워야 합니다. 화로 근처에 신문지, 가연성 액체 또는 청소용품과 같은 가연성 제품을 절대로 저장하거나 사용하지 마십시오.

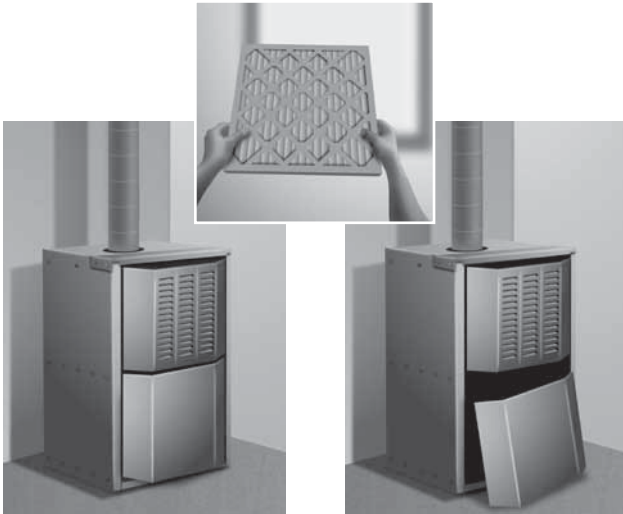
- 대부분의 강제 순환식 화로는 공기를 데워서 집 전체로 순환 시키기 전에 먼저 거르는 필터를 갖추고 있습니다. 화로를 사용하는 기간 동안에는 매달 보푸라기 적재를 제거하기 위해 필터를 검사하십시오. 필요하다면 필터를 청소 또는 교체하시기 바랍니다.
- 새로운 필터나 청소한 필터를 설치할 때, 화로의 전면판을 적절히 재설치하여 편안하게 놓이도록 합니다. 전면판을 적절하게 설치 하지 않은 상태에서 절대로 화로를 작동 시키면 안되는데 왜냐하면 그렇게 하면 일산화탄소 중독의 위험을 야기할 수 있기 때문입니다. 대부분의 최신 강제 순환식 화로는 필터실 문/판을 제대로 위치 시키지 않은 상태에서는 작동이 되지 않도록 안전 스위치가 장착되어 있습니다.

주의사항: 오래된 강제 순환식 화로 중 어떤 것들은 안전 스위치가 없으며 필터실 문/판을 떼고 또는 적절히 위치 시키지 않고도 작동이 될 수 있습니다.

주의: 배기가 되지 않는 가스 난방기는 안전하지 않으며 캘리포니아에서는 사용이 금지되어 있습니다.

이와같이 오래된 화로가 벽실 안에 설치되어 있고 판/문을 제대로 위치 시키지 않은 상태에서 작동을 하게 되면 집안 전체에 일산화탄소를 퍼뜨리게 될 것입니다.

- 화로를 교체하기 원하시면, **socalgas.com**에서 승인된 ENERGY STAR® 모델에 대한 환불이 가능한지 확인하십시오.



맞음

틀림

중앙집중 강제 순환식 난방기 판의 바른 설치 및 틀린 설치.
난방 계절 동안에는 매달 필터를 확인하십시오.

온수기 안전

모든 가스기구에는 주요 버너 불꽃이 있으며 많은 경우에는 점화 불꽃도 구비하고 있습니다. 이같은 불꽃을 점화 시킬 때 발생하는 가연성 증기의 위험을 줄이기 위해 아래와 같은 조언을 따르십시오.

- 차고 안에 설치된 온수기는 지면으로부터 높은데 위치 시킴으로써 바닥에서 최소한 18인치 위에 점화 불꽃 또는 기타 다른 발화원이 위치하게 하거나 지역 건물 코드와 제조업자 설치 지침을 따라 설치 하십시오.

주의사항: 새로운 Flammable Vapor Ignition Resistant (FVIR - 가연성 증기 발화 저항) 탱크 온수기를 위한 제조업자 레이블 및/또는 지침 매뉴얼에는 차고

설치시 18인치 상승 요구조건이 나타나 있지 않을 수 있습니다. 하지만, FVIR 차고 온수기를 이 상승 요구조건으로부터 제외 시키는 적용 가능한 코드가 갱신된 적이 없습니다.

- 가스나 열을 생성하는 기구 근처나 동일한 방에 가솔린, 도료 희석제 또는 청소용품과 같은 가연성 제품을 절대로 보관하거나 사용하지 마십시오.
- 지진은 부적절하게 설치된 온수기를 움직이게 하거나 넘어지게 할 수 있습니다. 이것을 방지하기 위해, 두 곳(탱크의 상단 및 하단 1/3 부분)을 벽면 못에 중장비용 볼트와 금속끈으로 단단히 고정하십시오. 하단 끈은 자동 온도조절 장치보다 적어도 4인치 위에 고정해야 합니다. 도구는 종종 지역 철물점에서 구입 가능하며 면허를 가진 전문 기술자가 설치하도록 할 것을 권장합니다.
- 온도 설정을 낮추는 것이 축적 사고를 방지하도록 하며 에너지 비용을 절감하게 돕습니다. 화씨 125도 이상의 온수 온도는 심한 화상이나 사망까지도 초래할 수 있습니다. 어린 자녀나 장애인 또는 노령자가 있는 가정인 경우에는 “뜨거운” 물과의 접촉을 막기 위해 자동 온도조절 장치를 화씨 120도나 더 낮은 온도에 맞추는 것이 필요합니다. 안전한 온수기 온도 설정을 위해 귀하의 온수기 제조업자의 권고를 참고하십시오.



- 온수기 교체가 필요하시면, 승인된 고성능 모델에 대해 환불이 가능한지 확인하십시오. 더 자세한 정보를 위해서 **socalgas.com**을 방문하십시오.

건조기 안전

화재나 상해의 위험을 줄이기 위해 다음의 안전수칙을 따르십시오.

- 가스 건조기는 항상 야외로 배기 되어야 합니다.
- 가스 건조기는 다락, 굴뚝, 벽, 천장 또는 건물의 밀폐된 공간으로 배기해서는 안됩니다.

- 승인된 철제 배기관 재질만 사용하십시오. 플라스틱이나 비닐 재질은 가스 건조기 용도로 승인되지 않습니다.
- 배기관을 주기적으로 점검하여 좁은 공간에 끼여 있거나 뒤틀려 있거나 그외 방해받지 않도록 하십시오.
- 배기구와 인근 주변지역에 보푸라기가 쌓이지 않도록 유지하십시오.
- 배기관 내부는 면허 자격을 갖춘 전문 기술자에 의해 주기적으로 청소되어야 합니다.

천연가스 벽난로용 인조 장작

- 심한 사고를 면하기 위해, 통풍 조절판은 영구적으로 열어 놔야 합니다. 가스 인조 장작 조립용구에 포함되어 있는 통풍 조절판 자물쇠를 사용하십시오.

다락 단열 안전

다락 단열은 귀하의 에너지 비용을 줄이는데 도움을 줍니다. 하지만 부적절하게 설치한 단열제는 화재의 위험을 초래할 수도 있습니다. 새로운 다락 단열 및 기존의 다락 단열을 위해 아래의 조언을 따르십시오:

- 단열제를 모든 열원, 화로, 온수기, 함입 전등, 팬 모터, 초인종 변압기, 굴뚝, 연통 및 배기통으로부터 멀리 위치 시키십시오.
- 상기 언급한 열원 주위에 비가연성 재질의 방벽을 설치하십시오.
- 단열제를 모든 겹질 벗긴 전선 또는 “애자 사용” 전선으로부터 멀리 위치 시키십시오.
- 강제 순환 화로를 위한 공기주입구를 단열제로부터 분리 시키십시오.
- 다락과 차양 배기구가 막히지 않게 하십시오.
- 주기적으로 단열제의 움직임을 알아 보기 위해 다락을 점검하십시오.
- 적절한 단열에 대해 질문이 있으시면 주정부에서 승인하는 단열 계약업자에게 연락하시기 바랍니다.
- 다락이나 벽면 단열을 개선할 필요가 있으시면, socalgas.com에 환불이 가능한지를 확인하십시오.

가전기구 안전 소환

U.S. Consumer Product Safety Commission(CPSC - 미국 소비자 제품 안전 위원회)은 주기적으로 특정의 가스기구와 장비에 대한 안전 소환 프로그램을 발표합니다. 귀하의 기구에 영향을 미칠 수 있는 제품 소환에 대한 정보는 CPSC의 웹 사이트(cpsc.gov)를 방문하시거나 **1-800-638-2772**로 CPSC에 전화하십시오. 청각장애인용 전화번호 **1-800-638-8270**. 주의하십시오: 본 링크는 SoCalGas의 일부가 아닌 제 3자의 사이트로 귀하를 인도합니다.

절약을 위한 효율성 조언

에너지 사용을 줄임으로써 매월 가스비를 절감하십시오.

가정 난방

- 난방 시스템이 최고의 효율성으로 작동하도록 조율해 놓으십시오.
- 제조업자의 권고대로 화로 필터를 청소하거나 교체하여 난방비를 2%까지 절약하십시오.
 - 안전과 효율성을 위해, 모든 난방 배기통과 화로 저항기에 먼지, 보푸라기 및 방해물이 묻지 않도록 하십시오. 에어로솔 캔, 산소탱크, 가연성 액체 등의 가연성 물질을 기구로부터 멀리 두십시오.
- 건강이 허락한다면, 온도 자동조절 장치를 3도에서 5도 낮게 설정하여 난방비용을 30%까지 절약하십시오.
- 안락한 통제와 에너지 절약을 위해 실내 온도를 자동적으로 조절하는 것을 돕는 프로그램 가능한 자동 온도조절 장치를 설치하십시오.
- 외풍이 있는 창문과 문을 코르크와 틈마개로 막으십시오.
- 통풍관 공기통이 새는지를 검사하십시오. 통풍관은 강력 접착테이프가 아닌 유향수지 형태의 밀폐제로 수리해야 합니다. 난방 비용의 20%까지 절약할 수 있습니다.
- 낮 동안에는 창문 커버를 열어 놓아 햇빛이 실내를 따뜻하게 하도록 하십시오. 밤에는 손실되는 열량을 줄이기 위해 닫으십시오.
- 다락과 벽의 단열제를 설치하거나 개량함으로써 난방비의 25%까지 절약하십시오.

- 실내 난방을 위해 가스 레인지나 야외용 바베큐를 절대 사용하지 마십시오! 이 용도로 제작된 것이 아니며 화재 및 일산화탄소 위험을 야기할 수 있습니다.

온수기

- 온수기 자동 온도조절 장치를 제조업자가 추천하는 120도나 그보다 약간 낮게 설정을 하게 되면 축적을 방지하고 에너지 비용을 줄이는데 도움이 됩니다.
- 누수를 일으키는 수도꼭지를 수리하십시오. 1초당 온수 한 방울로 1년 동안 500갤론의 물을 낭비할 수 있습니다.
 - 가스 온수기가 있으면, 휴가시 “점화불꽃” 설정에 놓으십시오. 전기 온수기가 있으면, 전기 자동 차단기에서 꺼 놓으십시오.
- 식기세척기는 꼭 채워서 가동 시키십시오.
- 물 사용을 줄이기 위해 천천히 흐르는 절수형 샤워꼭지를 설치하시고 온수 비용의 10%까지 절약하십시오.
 - 가목욕 보다는 더 짧고 덜 뜨거운 샤워를 하십시오. 목욕은 5분 샤워에 비해 두 배 반 이상 더 온수를 사용합니다.
 - 실외 비보호 온수용 파이프를 단열 처리하십시오.

세탁기

- 꼭 채워서 세탁하거나 분량에 맞도록 물 수위를 조절하십시오. 세탁시 냉수를 사용하고 냉수로 세탁할 수 있도록 제조된 세제를 선택하십시오.
- 가능한 한 항상 꼭 채워서 건조 시키십시오. 절대로 과도하게 건조 시키지 마십시오. 건조기에 있는 잔열을 이용할 수 있도록 두번 또는 그 이상의 분량을 연속적으로 건조 시키십시오. 매번의 분량을 시작하기 전 보푸라기스크린을 청소 하십시오. 주기적으로, 건조기 배기통, 건조기 뒷면, 보푸라기 스크린 뒷면에 쌓이는 보푸라기를 제거하십시오.

요리

그럴 필요가 없다면 가스 오븐을 예열 시키지 마시고 음식을 조리할 때 오븐을 열지 마십시오.

- 버너에 알맞는 솥과 냄비를 사용하고 조리시 솥은 덮으십시오. 한 번에 여러번 분량의 음식을 조리하시고 시간과 온도 지침을 따라 조리하십시오.
- 오븐과 레인지 탑 버너는 항상 깨끗하게 유지하십시오.

천연가스 비용이 얼마나 됩니까?

전형적인 천연가스 기구를 작동하는데 드는 평균 비용은 다음과 같습니다.



화로

평균적으로, 가장 추운 겨울 동안 전형적인 가정 난방비는 하루당 \$2.00입니다.



온수기

한 가구당 3명(하루에 60 갤론)의 온수 비용은 한 달에 \$27.00입니다.



레인지 탑

중간 크기에 조리하면 한 끼당 \$0.12의 비용이 소요됩니다.



세탁 건조기

한 번 분량을 가동하는데 약 \$0.12의 비용이 소요됩니다.

단지 예를 들어 줄 목적임. 평균 1,600평방 피트의 단일 가구 주택인 경우, 남가주에서 연간 443섬의 가스를 사용함. 비용계산은Southern California Gas Company 주거용 평균 비용인 섬당 \$1.50 및 실내 온도를 화씨 68도로 가정하여 산출했습니다. 요금은 변경될 수 있습니다. 실제 비용은 다를 수 있으며 에너지 효율 높은 기구를 구비한 새집인 경우에는 더 낮을 수 있습니다.

월별 청구서 보기

The Gas Company
A Sempra Energy utility

ACCOUNT NUMBER 128 102 5990 8
SERVICE FOR
JOHN Q PUBLIC
123 TEST ST
PLACENTIA CA 92870-1127

DATE MAILED Jun 24, 2010 Page 1 of 2
24 Hour Service
1-800-427-2200 English
1-800-342-4545 Español
1-800-252-0259 TTY
www.socalgas.com

1

You are currently receiving the CARE discount. The discount now appears as a separate credit on your bill.

Account Summary

Previous Balance 06/04/10 \$28.53
Payment Received -28.53
Current Charges +34.82
Total Amount Due \$34.82

2

Current Charges

Rate: GR - Residential Climate Zone: 1 Baseline Allowance: 10 Therms
Meter Number: 01580945 (Next scheduled read date Jul 14 2010) Cycle: 8

Billing Period	Days	Current Reading	Previous Reading	Difference	Billing Factor	Total Therms
05/13/10 - 06/15/10	33	5448	5411	35	1.017	36

GAS CHARGES

Customer Charge 33 Days x \$ 16438 Amount \$ 5.42
Gas Service (Details below) 36 Therms
Baseline Over Baseline
Therms used 16 20
Rate/Therm \$ 75625 \$ 99600
Charge \$12.10 + \$19.92 = 32.02
CARE Program Discount -7.49
Total Gas Charges \$29.95

TAXES & FEES ON GAS CHARGES

	Amount
State Regulatory Fee 36 Therms x \$ 0.0068	.02
CARE Public Purpose Surcharge 36 Therms x \$ 0.04671	1.68
Los Angeles City Users Tax \$31.65 x 10.00%	3.17
Total Taxes and Fees on Gas Charges \$4.87	
Total Current Charges \$34.82	

3

DATE DUE Jul 16, 2010
AMOUNT DUE \$34.82

4

Gas Usage History (Total Therms used)

	Jun 09	May 10	Jun 10
Total Therms used	32	34	36
Daily average Therms	1.1	1.2	1.1
Days in billing cycle	30	29	33

5

In your bill inserts this month:

- What can you do to reduce your energy costs?
- What is the clean fuel of choice?
- Easy, secure and good for the environment

6

The Gas Company's gas commodity cost per therm for your billing period:
Jun.....\$41577 May.....\$42672

7

TAXES & FEES ON GAS CHARGES

State Regulatory Fee 36 Therms x \$ 0.0068 .02
CARE Public Purpose Surcharge 36 Therms x \$ 0.04671 1.68
Los Angeles City Users Tax \$31.65 x 10.00% 3.17
Total Taxes and Fees on Gas Charges \$4.87

8

PLEASE KEEP THIS PORTION FOR YOUR RECORDS. (FAVOR DE GUARDAR ESTA PARTE PARA SUS REGISTROS.)
PLEASE RETURN THIS PORTION WITH YOUR PAYMENT. (FAVOR DE DEVOLVER ESTA PARTE CON SU PAGO.)

The Gas Company
A Sempra Energy utility

ACCOUNT NUMBER 128 102 5990 8
DATE DUE Jul 16, 2010
AMOUNT DUE \$34.82

Please enter amount enclosed
\$

Write account number on check and make payable to The Gas Company.

JOHN Q PUBLIC
123 TEST ST
PLACENTIA CA 92870-1127

THE GAS COMPANY
PO BOX C
MONTEREY PARK CA 91756-5111

80 1281025990 00003482 85 1281025990 0000062984

- 1 연락 정보가 더 선명하게 나타나 있습니다.
- 2 새계정 요약은 지난 달 잔액 및 지불, 그리고 현재 요금을 분명하게 보여줍니다.
- 3 새롭고 찾기 더 쉬워진 지불 날짜 및 청구 금액.
- 4 새로운 막대 그래프는 사용량 비교를 한눈에 보도록 합니다.
- 5 단순화 된 가스 사용량 정보.
- 6 중요 메시지의 새로운 위치 및 가스 청구서 관리법.
- 7 CARE에 등록된 고객의 경우, 할인 금액이 청구서 상에 구별된 목록으로 나타나 있습니다.
- 8 온라인 청구서 또한 새롭게 바뀌었습니다. 본사는 “내 계정”을 통해 컴퓨터에 의한 사무 자동화 청구서 보내기와 지불이 가능합니다.

월별 청구서에 대한 자주하는 질문 및 응답

가스 요금은 어떻게 결정되니까?

가스 요금은 California Public Utilities Commission(CPUC)에 의하여 설정됩니다. 위원회의 목적은 모든 주거 고객들을 위한 “기본 섬 허용량”을 설정함으로써 천연가스를 효율적으로 사용하도록 장려하는 것입니다.

기본 섬 허용량이란?

주정부 법안의 지시하에 CPUC에 의해 결정된 “기본 섬 허용량”이란 평균 가정의 최저 기본적 필요를 만족시키는데 필요한 천연가스량을 말합니다. SoCalGas는 이 “기본”량에 대해서 최저 주거 요금을 청구하도록 요구되어집니다.

저울 요금 의료 할당량이란?

집안에 누군가가 의료적 상태로 인해 추가로 공간 난방이 필요하다면, 최저(저울요금) 요금으로 추가 천연가스를 받을 수 있는 자격이 될 수 있습니다. 더 자세한 정보를 원하시면, **socalgas.com**을 방문하시거나 1-800-427-0471으로 전화를 하십시오.

왜 가스 청구서 요금이 달라지나요?

계절별 기후조건이 사용하는 천연가스량에 영향을 미칠 수 있습니다. 바깥 기온이 찰 경우, 화로와 온수기는 실내를 덥게하고 냉수를 따뜻하게 만들기 위해서 더 힘들게 일해야 합니다. 시장 조건에 근거한 천연가스 도매가격의 변화 또한 청구서에 영향을 미칠 수 있습니다. SoCalGas는 천연가스 비용을 최대한 낮추기 위해 새로운 공급처와 천연가스 연료를 적극적으로 모색합니다.

왜 나의 가스 청구비가 이웃과 차이가 납니까?

주택의 크기가 같아도, 가스 청구비는 집안 온도 선호도 및 세탁량의 빈도수, 샤워, 및 요리에 의해 다를 수 있습니다. 손님이나 새로운 가족원으로 인해 가스 사용료가 증가할 수 있습니다. 다른 형태의 바닥 재료, 창문 보호 및 기구 또한 사용하는 가스량에 영향을 미칠 수 있습니다.

평상시 보다 가스 청구비가 더 많다면 무엇을 할 수 있습니까?

다음을 확인하십시오:

- 자동 온도조절 장치에 개/폐 스위치가 있습니까? 만약 없다면, 실내 온도가 설정한 것 보다 낮게 되면 화로가 자동적으로 작동되게 될 것입니다.
- 겨울철 동안 또는 난방 장치를 사용하는 동안 증발식 냉각 도관을 열어놓고 있습니까?
- 온수관이나 장작물에 누출이 있습니까?
- 겨울철에 수영장이나 스파 버너 밸브를 “끄거나” “점화불꽃”로 돌려 놓았습니까? 자동 온도조절 장치를 그냥 최저 설정으로만 돌려 놓으시면 온도가 더 낮아질 경우엔 난방기가 작동될 것입니다.
- 최근에 가스비가 증가한 것에 대한 메시지를 청구서를 통해 받으셨습니까?
- 청구서 기간 동안 손님이나 새로운 가족원이 있었습니까?

월별 청구서 지불하기

청구서는 받는 즉시 지불해야 하며 청구서에 명시된대로 소인 날짜에서 19일 이내에 지불하지 않으면 지불기간을 넘긴 것으로 간주합니다. 수표로 지불시엔 수취인란에 The Gas Company, Southern California Gas Company나 SoCalGas로 명기하셔야 합니다. 현재 가능한 지불 옵션은 아래와 같습니다. 청구서 지불 옵션에 대한 더 자세한 정보를 원하시면 본사 웹 사이트인 **socalgas.com**을 방문하십시오.

청구서 지불 옵션

온라인에서 My Account로

본사의 안전한 온라인 사이트인 **My Account**에서 청구서를 수령 및 지불하십시오. **My Account**를 사용하여 2년까지의 계정기록을 볼 수 있으며, 가스 서비스 개설, 중단 또는 이사 요청, 서비스 예약 잡기, 지불 조정 및 다수를 할 수 있습니다.

홈 은행

귀하의 은행, 신용조합, 종합 증권회사 또는 즐겨 쓰는 웹포털과 같은 단일 웹 사이트로 가스 청구서를 수령할 수 있도록 하십시오. 많은 홈 은행 사이트에서 “전자 청구서”가 가능합니다. 그래서 청구서를 용지로 받는 것을 중단하고 대신 전자 청구서를 받음으로 환경 보존에 기여할 수 있습니다. 귀하의 금융기관의 참여여부를 알고 싶으시면 **ebillplace.com/cda/ebillplace**를 방문하시기 바랍니다. 주의 사항: 본 링크는 SoCalGas의 일부가 아닌 제3자 사이트로 귀하를 인도합니다. 또한 **socalgas.com**를 검색하십시오)에서 컴퓨터에 의한 사무 자동화 청구서를 받기 위해 등록하실 수 있습니다.

지역 사무소 및 지불 대행업체

귀하에게 가장 가까운 지역 사무소 위치나 승인된 지불 대행업체를 찾기 원하시면, **socalgas.com**을 방문하시거나, 청구서 뒷면을 참조하시거나, **1-800-427-0471**으로 전화하십시오. 다섯자리 우편번호를 입력하실 준비를 하십시오.

자동 이체

월별 명세서가 우송된지 10일후에 귀하의 월별 지불이 당좌 계좌로부터 자동적으로 공제되도록 하십시오. “친환경 (go green)”을 원하신다면, 전자 청구서를 받기 위해서도 등록하실 수 있으며 자동 이체로도 여전히 지불 가능합니다. 컴퓨터에 의한 사무 자동화 청구서를 위한 등록을 **socalgas.com**에서 하시기만 하십시오.

전화로: Debit, ATM, Visa® 및 MasterCard®

저희는 BillMatrix라 불리는 독립업체를 통해 추가 지불 옵션을 제공합니다. 부가 수수료는 BillMatrix를 통해 Electronic Check, Debit/ATM 또는 VISA/MasterCard 신용카드로 지불하실 수 있습니다. SoCalGas 는 이

서비스를 위해 요금을 부가하지 않는 반면, BillMatrix는 매 거래마다 \$1.50의 수수료를 부가합니다. BillMatrix를 통해 전화로 지불하려면, 1-800-232-6629로 전화하십시오. BillMatrix 사용을 위한 등록 요구조건은 아무것도 없습니다.

귀하께서는 SoCalGas의 Pay by Phone(전화로 지불) 프로그램에 등록함으로써 전화로 청구서를 지불하실 수도 있습니다. 등록 신청서를 받기 원하시면, 신청서 다운로드를 위해 **socalgas.com**를 검색하십시오)을 방문하십시오. 일단 등록이 되면, 1-800-427-2700으로 전화하여 지불할 수 있습니다.

Level Pay Plan(평균 지불 플랜)

귀하의 월별 가스 청구서의 기복을 줄이기 위해 Level Pay Plan을 **socalgas.com**에서 등록하십시오. 이 플랜은 연간 가스 소모와 비용을 12 개월에 걸쳐서 평균을 산출한 것입니다. 매월 실제 요금 대신 평균 요금액을 지불하게 됩니다. 가스 사용량이나 가스 원가에 현저한 증가나 감소가 있는 경우에는 평균 지불 금액을 6개월 단위로 재검토하여 조정하게 됩니다.

고객 지원 프로그램

할인 및 지원

- 본사의 California Alternate Rates for Energy(CARE) 프로그램을 통해 적정 수입 자격요건에 부합되는 자격을 갖춘 고객에게 청구서의 20% 할인혜택이 가능합니다. 더 자세한 정보나 신청서를 원하시면, **socalgas.com**을 방문하시거나 1-800-427-0471으로 전화하십시오. 청각장애인용 전화 1-800-252-0259.
- 다락 단열 및 문 틈마개와 같은 무비용 주택 개량이 저회 Energy Savings Assistance Program을 통해 적정 수입 자격요건에 부합되는 자격을 갖춘 주택 소유자나 임대인에게 무료로 가능합니다. 더 자세한 정보를 위해서, **socalgas.com**을 방문하시거나 1-800-427-0471으로 전화하십시오.
- 최저 요금으로 부가 가스가 저회 Medical Baseline Program을 통해 의료상 난방 필요가 있는 승인된 가구에 가능합니다. 의사의 증명이 요구됩니다. 정보를 더 원하시면, **socalgas.com**을 방문하시거나 1-800-427-0471으로 전화하십시오.

- 일회적 비용 지원이 저회 Gas Assistance Fund(가스 지원 자금)을 통해 적정 수입 자격요건에 부합되는 고객에게 가능합니다. 더 자세한 정보를 원하시면 **socalgas.com**을 검색하십시오(을 방문하시거나 1-800-427-0471으로 전화하십시오).
- 수입 자격요건에 부합되는 고객을 위한 에너지 청구서 지불 지원이 연방정부가 지원하는 LIHEAP 프로그램을 통해 가능합니다. 더 자세한 정보를 원하시면, 1-866-675-6623으로 전화하십시오. 청각장애인용 전화 1-916-327-6318 또는 캘리포니아주(CA) 중계 서비스7-1로 전화하십시오.

청구서에 대한 친절함 독촉장을 필요로 하십니까?

만일 귀하께서 가스 청구서 지불을 가끔 잊거나 — 또는 연료하거나, 장애, 또는 집을 자주 비우는 어떤 분을 알고 있다면 — 저회 Third Party Notification(제3자 통지) 프로그램을 이용하십시오. 이것은 무료이며 가스 서비스가 중단되는 것을 방지합니다. 다음과 같이 하시면 됩니다: 귀하의 연체 통지 사본을 받아도 될만큼 신뢰할 수 있는 친구, 친척, 또는 사회복지 단체를 선택하십시오. 제3자는 청구서에 대한 책임을 지지 않고 귀하에게 지불해야 함을 상기 시킴으로써 귀하로 하여금 가스 중단을 막기 위해 필요한 조치를 취하도록 도울 수 있습니다. 더 자세한 정보를 원하시면, **socalgas.com**을 방문하시거나 또는 1-800-427-0471으로 전화하십시오. 청각장애인용 전화 1-800-252-0259.

에너지 효율성 및 환불 프로그램

환불

SoCalGas는 주택 소유주, 다세대 건물 소유주와 건물 매니저, 그리고 비즈니스 고객들에게 에너지 효율성 환불을 제공합니다. 승인된 ENERGY STAR® 화로, 옷 세탁기, 식기세척기, 창고 온수기, 탱크 없는 온수기, 다락 단열, 벽 단열 및 그외 다수를 위한 환불이 가능할 수 있습니다. 더 자세한 정보와 가능성을 알아 보시려면, **socalgas.com**을 방문하시거나 아래 번호로 전화하십시오:

주택: 1-800-427-0471

다세대: 1-800-427-0471

비즈니스: 1-800-427-0471

주택 에너지 효율 설문조사

귀택의 에너지 효율을 높이기 위한 아이디어와 함께 개인화된 주택 에너지 사용 평가를 받으십시오. 본사의 온라인과 우편 우송 설문조사에 대해 더 자세한 정보를 원하시면 **socalgas.com**을 검색하십시오(을 방문하십시오).

*본 프로그램은 캘리포니아 공공요금 납부자들에 의해 재원이 충당되고 Southern California Gas Company가 California Public Utilities Commission의 감독하에 운영하고 있습니다. 환불은 선착순에 의해 제공되며 프로그램 자금이 다 할때까지 진행됩니다. 기타 다른 이용약관이 적용됩니다.

Energy Upgrade California™

SoCalGas와 Southern California Edison을 동시에 사용하는 주거용 고객들에게 새롭게 열린 프로그램인 Energy Upgrade California는 기존 주택 내관에 특정 에너지-효율 개량을 실시할 경우 \$4,000까지의 장려금을 제공합니다.* 단열, 공기 밀봉, 도관조직, 공간 난방 및 냉방을 포함한 모든 에너지 관련 시스템에 일시에 조합적인 개량을 실시함으로써 주택의 에너지 효율과 실내 공간의 안락함을 크게 증진할 수 있습니다.

더 자세한 정보를 위해서, **socalgas.com**이나 **EnergyUpgradeCA.org**를 방문하십시오. 주의사항: 본 링크는 SoCalGas의 일부가 아닌 제3자 사이트로 귀하를 인도할 것입니다.

**로스앤젤레스 카운티에 거주하시는 고객들은 로스앤젤레스 카운티에서 제공하는 추가 환불에 적합할 수도 있습니다. Energy Upgrade California 프로그램은 여전히 주 전체에 걸쳐 개발되고 있으며 사전통고 없이 변경될 수 있습니다. 본 프로그램은 자금이 소진되거나 프로그램이 중단될 때까지, 어느 것이 먼저 발생하든 상관 없이, 선착순에 의해 제공될 것입니다. Southern California Edison(SCE)과 Southern California Gas Company를 동시에 사용하는 고객에 한해서만 프로그램 참여가 열려 있습니다. 자격을 갖춘 독립 단일 가정 주택은 SCE와 SCG가 함께 서비스를 제공하는 구역 안에 유효한 SCE와 SCG 청구서 주소를 가지고 있어야 합니다. 본 장려금의 자격여부를 위해서 사전 및 추후 검열이 필요할 수도 있습니다. 참여는 한 세대당 한번의 장려금 지급으로 제한합니다. 장려금 수표는 프로그램 종료후 4주에서 6주 안에 우송됩니다. 프로그램 참여 자격여부의 확인을 위해서 유틸리티 공급업체에게 문의하십시오.

주택 에너지 업그레이드 자금지원 프로그램

SoCalGas의 후원과 Fannie Mae의 지원을 받는 본 프로그램은 귀하의 에너지-효율 주택 개량을 돕기위해 무담보, 저이율 융자금을 \$2,500에서 \$20,000까지 내어드립니다. 더 자세한 정보를 원하시면, 1-888-502-4222로 프로그램 관리자인 Viewtech Financial Services에 전화하십시오.

기타 서비스

24시간 응급 대처

천연가스와 관련한 응급사태 발생시, 본사 24시간 상용라인인 1-800-427-0471으로 전화하십시오.
청각장애인용 전화 1-800-252-0259.

셀프서비스 옵션

다양한 24/7 온라인 프로그램을 요청하십시오. 간편하고 신속합니다. 가스 서비스 개설, 중단 또는 이사 요청, 지불 조정 요청, 그외 더 많은 것을 하실 수 있습니다. 더 자세한 정보를 원하시면, socalgas.com을 방문하십시오.

주거용 서비스 예약

본사의 숙련된 서비스 직원이 귀하의 가전기구가 안전하고 효율적으로 작동하고 있는지 확인해 드릴 수 있습니다. 그들은 또한 가스 버너와 점화불꽃을 조절해 드리며 약간의 간단한 수리도 해 드립니다. socalgas.com을 통해 서비스 온라인 일정을 잡으십시오.

표준 예약 - 무료

오전(아침 7부터 정오), 오후(정오부터 오후 5시), 또는 저녁(오후 5시부터 오후 8시까지) 시간대 도착을 위한 예약.

특별 예약 - \$25 서비스 요금*

월요일부터 금요일 사이, 아침 8시부터 저녁 7시까지의 특정 시간, 30분 단위,의 도착을 위한 예약. 본사 서비스 직원은 예정 시간에서 30분 상간으로 도착할 것입니다.

*서비스 요금을 변경될 수 있음.

본사의 프로그램과 서비스에 대해 더 자세한 정보는 저희 웹 사이트인 socalgas.com에서 얻으실 수 있습니다.

연락 방법

고객 연락처

도움이 필요하시면, socalgas.com을 방문하시거나 아래 번호 중 하나로 전화하십시오:

- 24시간 응급 대처 1-800-427-0471
- 주거 고객 1-800-427-0471
- 비즈니스 고객 1-800-427-0471
- 주거 환불 1-800-427-0471
- 다세대 환불 1-800-427-0471

Text Telephone(TDD) / Teletypewriter(TTY)

일반적인 전화 사용이 불가능하신 청각장애인 고객은 무료 전화인 1-800-252-0259로 전화하십시오. 이 특수장치 사용에 대한 정보를 원하시면 지역 전화회사로 연락하십시오.

다중언어 전화센터

스페인어 대표자와 통역 서비스가 하루 24시간, 주 7일 동안 가능합니다. 본사의 중국어, 한국어, 베트남어 전용 대표자들은 월요일부터 금요일, 오전 8시부터 오후 5시까지 가능합니다.

Para asistencia en español, llame al	1-800-342-4545
欲知詳情・請洽 免費粵語專線:	1-800-427-1420 (Cantonese)
더 자세한 안내를 받으시려면 다음 한국어 전화로 문의해 주십시오:	1-800-427-0471 (Korean)
欲知詳情・請洽 免費國語專線:	1-800-427-1429 (Mandarin)
Để biết thêm chi tiết bằng tiếng Việt, xin gọi:	1-800-427-0478 (Vietnamese)
기타 다른 언어 (언어 전화선 통역 서비스로)	1-888-427-1345

우편 지불 주소:

Southern California Gas Company
P.O. Box C
Monterey Park, CA 91756

일반 주소:

Southern California Gas Company
Centralized Correspondence Dept. SC 8410
P.O. Box 3150
San Dimas, CA 91773

온라인 주소:

socalgas.com



Southern
California
Gas Company



A Sempra Energy utility®

Glad to be of service.®